3 SECCION

LA NACION

BUENOS AIRES, DOMINGO 7 DE OCTUBRE DE 1945

ACTUALIDADES - LETRAS
CINEMATOGRAFO - TEATRO

Aspecto actual de la casa histórica

Llave de la puerta de la Casa de la Independencia

La sala donde se realizó la jura, vista desde uno de los patios en el año 1868

VISITA A LA CASA DE LA INDEPENDENCIA

Por SIXTO C. MARTELLI

Una de las nuevas salas, reconstruída según las características históricas de la Casa de Tucumán

En la reconstrucción última fué colocado este típico aljibe

(Para LA NACION) — TUCUMAN, octubre de 1945.

UNA de las mejores formas de evocar la gloria de nuestro pasado histórico, puede ser el incursionar diversas noticias acerca de las vicisitudes que padeció la casa donde, desde hace 129 años, se concertó y salvó en derecho la unión nacional. Era por aquella época uno de los mejores edificios de la benemérita y muy digna ciudad de San Miguel del Tucumán. Su aspecto exterior, tan de buen ver, la distinguía de las demás, y su atuendo, tanto como las comodidades de que estaban provistos sus interiores, publicaban claramente el abolengo de sus dueños, su fortuna, sus gustos y posición social, además de la vieja raigambre de su inconfundible señorío español.

La dama que cedió su casa para asiento del Congreso, doña Francisca Bazán de Laguna, era hija de don Juan Antonio Bazán y de doña Petronila Esteves. Corría por sus venas sangre criolla y de conquistadores. Según consta en viejos documentos, casi toda la manzana en que está enclavada la Casa Histórica —cuya construcción hay quienes afirman que es posible fuera próxima a la segunda fundación de la ciudad—, pertenecía a la familia Bazán, uno de cuyos lejanos ascendientes fué don Juan Gregorio Bazán, y otro, el alcalde ordinario de primer voto y capitán de guerra don Luis Toledo y Velasco, a quien se le encomendó el 4 de octubre de 1685 "ejecutar resoluciones acerca de la fundación de San Miguel del Tucumán...". Todas las noticias históricas y las tradiciones orales son coincidentes en señalar la nobleza y altura de miras de tales fundadores, entre cuyos testimonios podrían estar La Rioja, Madrid de las Juntas (Esteco), Jujuy, etc.

¡Quién sabe qué lejanas levaduras españolas de libertad, de cortesía, de independencia, cruzaron el océano, entrelazó el azar e incubó al pie del Aconquija el sol tucumano aquel mes de julio de 1816!

* * *

Hemos visitado en oportunidades diferentes la provincia de Tucumán. Y, como es natural, la Casa de la Independencia. A fuer de veraces, diremos que siempre llevábamos nuestro ánimo dispuesto a la emoción, pero no fuimos alcanzados por ella. La imagen ideal que nos habíamos forjado y la noble, la cálida dimensión histórica que le asignábamos no se avenían bien con la realidad existente hasta el año 1940. El pabellón, de arquitectura francesa, que recubría el Salón de la Jura de la Independencia —¿en los salones del frente, desaparecidos, o en el que afortunadamente se conserva en el interior de la casa tuvo lugar la "declaración del nuevo ser a que habían aspirado los argentinos, y les publicó independientes, y les elevó al rango de Nación"?—, ni cuanto rodeaba el lugar histórico contribuían en manera alguna a favorecer, a salvar siquiera aquella imagen ideal que, sin quererlo, confrontábamos con la divulgada estampa, llena de dignidad, de vejez, de gracia y claridad colonial que se refugia en la fotografía que todos conocemos de la bien llamada Casa de Tucumán, ésa que deberemos siempre al fotógrafo italiano D. Angel Paganelli, quien la sacó en 1869 por primera vez. "Para obtenerla tuvo que hacer construir un gran cajón hermético, que le serviría de laboratorio, pues en aquella época los fotógrafos preparaban sus placas al colódium húmedo, las que debían ser usadas inmediatamente. Colocado en un carro, con todo este aparato, inició su gira artística el Sr. Paganelli, comenzando por la Casa Histórica, donde, y en cada caso, procedía al manipuleo consiguiente, para cerciorarse de que las pruebas eran satisfactorias y evitar así nuevas operaciones molestas". Lo refiere Villarrubia Norri. El carrero y el ayudante han pasado a la posteridad, sentados en el cordón de piedra de la acera, como se les ve en uno de los fotograbados.

La Casa Histórica debió ofrecer en 1816 un singular aspecto y características que se alcanzan en uno de nuestros grabados, según las descripciones de algunos cronistas. El frontis que ostentaba era de estilo barroco español. El portal, de un aspecto grandioso, situado en el centro, entre dos pilastras, cada una de las cuales se abría formando un nicho, y donde una columna salomónica, o en espiral, con doble capitel sostenía un arquitrabe que seguía todos los ángulos entrantes y salientes de tales pilastras. En medio del arquitrabe notábase un pedazo cuadrado de madera, simulando una llave del arco de la puerta, quizá destinado a consignar números o años. Sobre el portal había algo así como un escudo, que pudo ser el de la familia de los Bazán, o los Velasco, o también el escudo de España... Concluía el hermoso portal con un ático, sin base, y con molduras de estilo semejante. A un lado y otro de las pilastras se abrían dos ventanas de regular tamaño, con rejas salientes de hierro.

Esa era, aproximadamente, la fisonomía que debieron contemplar los transeúntes de la calle Matriz, o Independencia —desde 1855—, o Congreso, a partir de 1867. La misma que clamó al sentimiento del diputado Padilla para la adquisición del solar y al diputado Eliseo Cantón en 1891 —cuyo es el primer proyecto de reconstrucción— y al diputado Paz Posse, autor del segundo proyecto de reconstrucción, aprobado por el Congreso, y que llevó a término la Comisión Nacional de Museos y Monumentos y Lugares Históricos, bajo los cuidados del arquitecto Mario J. Buschiazzo.

* * *

Clausurado el Congreso el 17 de enero de 1817, la casa fué testigo de los años del caudillaje, de la tiranía y hasta de la organización nacional. Ni el pueblo ni los gobiernos provinciales ni la Nación misma se habían interesado en conservar para las futuras generaciones de argentinos ese templo, donde ofició el espíritu de la República por boca unánime de su primer Congreso. Más de cincuenta años de olvido, de desidia, de abandono pasaron, colmándola de ruinas. Su derrumbe estaba próximo. Rotas las tejas, los zarzos de caña, sin reboques, la humedad amenazaba desde los cimientos toda la casa. Las injurias del tiempo y de la indiferencia general la habían sumido en el más lastimoso estado.

Sólo en el año 1868 la Casa Histórica despierta la atención pública. Un tucumano, el diputado Padilla, proyectó su adquisición por parte del gobierno de la República, habilitándola para oficinas del Correo y del Juzgado Federal. El 21 de agosto de aquel mismo año se consideró la iniciativa, en la que se argumentaron razones de economía para *no adquirirla* y sí expropiarla, según resultó aprobado por la Cámara de Diputados. Un año después, en la sesión del 4 de septiembre, Bartolomé Mitre defendió la *adquisición*, no la expropiación, diciendo:

"Indudablemente, no hay deber más sagrado para los pueblos que esa religión de los recuerdos grandes de la patria. Recordar la memoria de sus grandes hombres, de los objetos que les pertenecieron, de las habitaciones durante su vida, de aquellos lugares en que pasaron las grandes escenas de la historia contemporánea y antigua, ha sido un deber moral que los pueblos llenaron siempre. Y un pueblo como el nuestro, que tiene una historia heroica, que tiene una generación llena de noble veneración por sus antecedentes, que abriga en el corazón el fuego sagrado del patriotismo, no puede menos de rendir culto a esta religión.

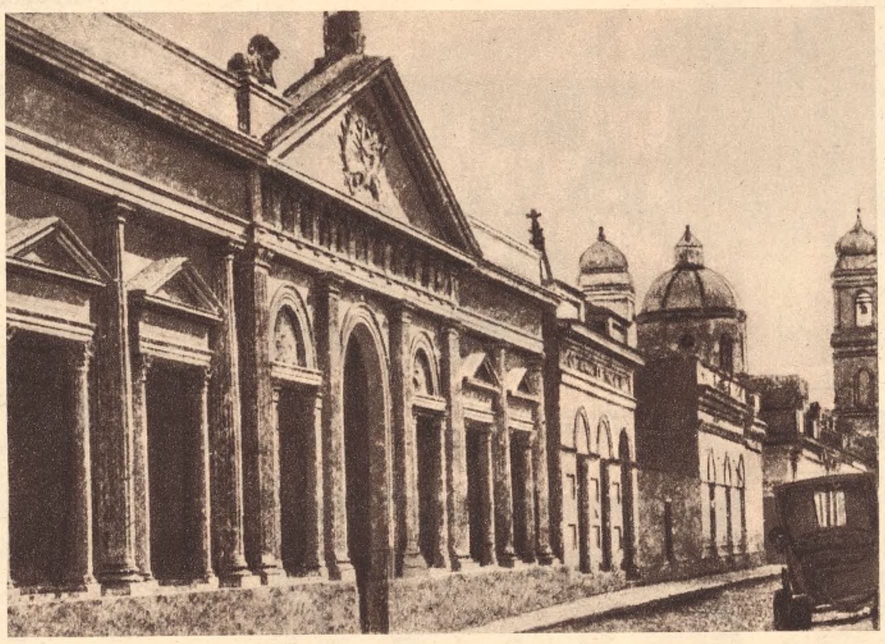
"El proyecto de la Comisión es un tributo rendido al patriotismo, y no se puede menos que simpatizar con él; pero la materia daría motivo para haber formulado un proyecto distinto del que se presenta.

"Si la casa en que se juró o en que se declaró la independencia argentina merece conservarse como un monumento eterno, como un recuerdo glorioso de aquel hecho; si la Nación Argentina tiene bastantes medios para adquirirla, ésa sería una razón para comprarla, no para expropiarla".

La autoridad del patricio decidió, en definitiva, a la Alta Cámara por la aprobación del proyecto, con la modificación por él propuesta, y al volver a Diputados se convirtió en la ley 383. Pero sólo tres años más tarde, en 1872, siendo ministro del Interior el Dr. Uladislao Frías, cupo a ese otro hijo de Tucumán el honor de promulgar la ley del Congreso, contando con el más franco apoyo del presidente, don Domingo Faustino Sarmiento. La compra se verificó en 25.000 pesos fuertes, representando a la Nación, a los fines de la aceptación y firma de la escritura, el gobernador, don Belisario López.

A fin de dejar en condiciones de utilidad la casa para las oficinas del Correo y del Juzgado Federal, se solicitó en 1874 la demolición, excavación y construcción de dos salones y un zaguán al frente, además de otros cuatro salones sobre el primer patio. En 1876 se dió término a las obras.

La famosa fotografía que divulgó la fisonomía de la reliquia de nuestra nacionalidad



Insospechado aspecto que presentaba el frente de la Casa de Tucumán en 1876

Otro ángulo de la reconstrucción decretada por ley del Congreso en 1940

Allí funcionaron, en aquel noble marco, las citadas oficinas públicas, pero según se desprende de la prolija documentación acumulada por el historiador C. Galván Moreno, la restauración de la sala histórica padeció todavía un sinnúmero de trámites, de excursionados expedientes, de tramitaciones morosas y minucias administrativas que desde 1876 llegan hasta fines de 1900.

Le corresponde a un ilustre hijo de Mendoza, don Emilio Civit, el honor de haber salvado definitivamente aquella reliquia de la nacionalidad. Siendo ministro de Obras Públicas durante la segunda presidencia del general Roca, visitó, en funciones de su ministerio, la provincia de que era oriundo el primer mandatario. El pueblo había recibido con grandes muestras de simpatía al laborioso ministro, interesado en la solución de urgentes problemas norteños. La sociedad tucumana rodeaba al visitante, haciéndolo objeto de plurales agasajos y finas atenciones. Los paseos, los banquetes, las reuniones se sucedían hasta tal punto que un día, en uno de los banquetes que le ofrecieron en el ingenio Concepción, emocionado el huésped manifestó:

"—Las atenciones que me dispensáis sobrepasan ya toda medida. Vosotros sabéis daros sin pedir nada, generosidad que obliga a exigir que me deis motivo para compensar en alguna forma vuestras bondades. Cesad vuestras dádivas, que ya mi corazón rebalsa de gratitud, y, por favor, pedidme algo".

Un breve silencio embargó a los comensales. De pronto una dama se puso de pie. Era la señora Guillermina Leston de Guzman. Todos los ojos se volvieron hacia ella.

"—Sea una mujer —comenzó diciendo— quien cumpla vuestro deseo con un pedido que hago en nombre de Tucumán, y muy especialmente en nombre de la mujer tucumana. Todas las de mi país estamos especialmente encargadas de conservar la tradición, ese rico tesoro que encierra nuestro pasado. Por eso os ruego evitéis que la piqueta demoledora siga destruyendo la Casa Histórica, donde se juró nuestra Independencia, ya destruída en mucha parte para hacer de ella oficinas públicas. Ella debe ser restaurada en su totalidad, o por lo menos salvada y resguardada la parte que aun queda. Os aseguramos que cada golpe destructor es asestado sobre nuestros corazones. Tenemos el derecho de conservar tan sagrada reliquia. Con ello, señor ministro, habréis pagado con creces cuanto creéis debernos, aunque no hacemos más que ofrendar a la patria en un servidor de ella".

Honda emoción había en el ambiente, en las gargantas, en los pechos de los comensales. Una sola palabra salió de los labios de don Emilio Civit:

"—¡Concedido!".

Una salva de aplausos estalló en el aire, festejando al ministro, que permitió conservar para nosotros y para nuestra posteridad uno de los templos más valiosos de nuestra nacionalidad.

Huelga decir que poco tiempo después el doctor Guzman, esposo de aquella elocuente tucumana, recibía el siguiente telegrama: "*Cumpliendo la promesa hecha a su señora y demás damas allí presentes, envío al ingeniero Belgrano, quien debe levantar los planos del edificio que resguardará el histórico salón donde nuestros antepasados juraron la Independencia.*— (Firmado): *Emilio Civit*" (*).

* * *

Así se salvó, por intercesión de la mujer tucumana y por ministerio de amor a las sagradas cosas de la Patria, una de las más puras reliquias de los argentinos, que la Comisión Nacional de Monumentos Históricos ha restituído a su más gloriosa fisonomía.

(*) La referencia la debemos a una gentileza de Rosario Vera Peñaloza, a quien pertenece la primacía de tan interesante y esclarecedor dato histórico.

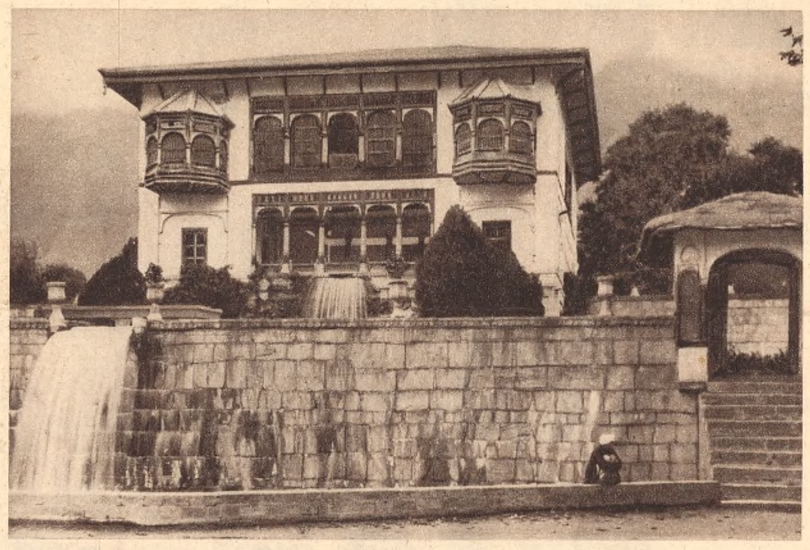
El parque perteneciente al palacio imperial de Nishat-Bag llega hasta las estribaciones del Himalaya. El agua de la fuente proviene de un canal que la trae directamente desde la sierra

Vista desde el templo situado en el parque de Shalimar

LOS JUEGOS DE AGUA EN LOS JARDINES IMPERIALES DE LA INDIA

Aspecto parcial de los "juegos de agua"

A L pie del Himalaya, en el valle de Cachemira, a 2000 metros de altura, se encuentran unos hermosos lagos a cuyas orillas se construyeron las residencias veraniegas de los emperadores hindúes. Casi más lujosa que la construccion del edificio mismo, hecho de mármol con valiosas incrustaciones de piedras preciosas, son los jardines, que llegan hasta el pie de las montañas. La nota predominante de todos ellos es la abundancia de agua que corre por numerosos canales, bajo las terrazas en cascadas artificiales, en forma de cortinas, que también pasan por el interior de uno de los castillos.



El agua sale en forma de cascada desde el castillo

Vista del palacio de Nishat-Bag, situado en el valle de Cachemira, a 2000 metros de altura sobre el nivel del mar

Una de las salas del palacio, situado a orillas del lago Dhal. El palacio está completamente circundado por agua proveniente de la sierra

Fotografías Montaña

DISTRIBUIDORES MARTINEZ TENREIRO Hnos., SALTA 1081 Bs. Aires
Soc. de Resp. Ltda. — Capital $ 500.000 m/n

NUEVA CREMA ANTISUDORAL

CORTA LA TRANSPIRACION AXILAR
SIN DAÑAR

1 No quema los tejidos, no irrita la piel.
2 No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3 Corta la transpiración de uno a tres días. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4 Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5 La Crema Antisudoral Arrid tiene la aprobación de la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para las telas.

Proteja su pulcritud y encanto con Arrid. ¡Pruébela hoy mismo!

ARRID
MUY ECONOMICA
$ 0.70, 1.50 y 2.50

simplex · 128

Prestigiados

POR EL NOMBRE DE UN GRAN PERFUMISTA

Extracto - Lociones
Colonias - Polvos
Brillantinas
Lápices Labiales
Coloretes - Jabón - Talco

Coty
PARIS
23, Place Vendôme

Surtido completo en las mejores casas

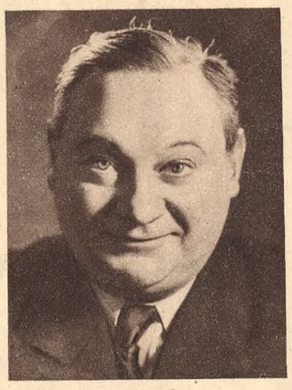
★ Compre donde no desprestigien el producto que Vd. solicita

MAÑANA COMENZARA UNA NUEVA TEMPORADA FRANCESA

Néstor Ibarra, que dirigirá el conjunto de comedia francesa que iniciará mañana una temporada de espectáculos semanales, los lunes 8, 15 y 22, por la tarde y por la noche, en el Ateneo

La primera actriz Rachel Berendt, que intervendrá únicamente como protagonista de "Adieu chansons", en el cartel inaugural

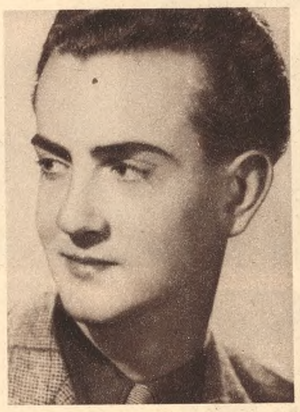
Renée Borell



Rognoni

Maurice Jouvet

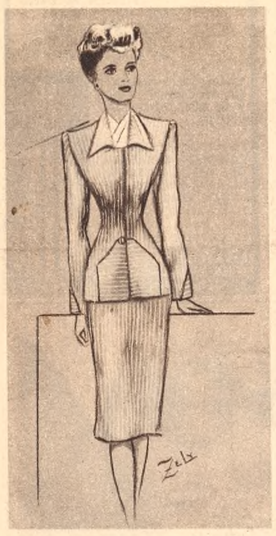
Andrée Tainsy



Jacques Thiery

Paul Berthas

LA MODA EN EL CINEMATOGRAFO

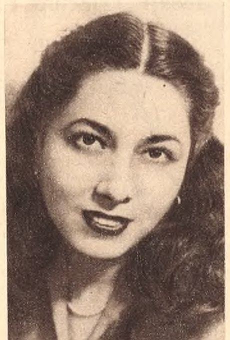


En la película "Tirando un millón", de Artistas Unidos, Helen Walker luce este modelito de dos piezas de lanita gris con rayas blancas

En la misma película, June Havoc lleva este vestido de crêpe albène negro, cuya falda termina con un volado drapeado en la parte de atrás

"Riña de gallos", de la exposición de W. Melgarejo Muñoz, en Witcomb

"Mediodía" (Tulumba), por Aurelio Víctor Cincioni, la exposición de cuyas obras será inaugurada el miércoles próximo en la Galería Rose Marie.



Martha Elijovich ofrecerá pasado mañana un recital de piano en el Smart

El miércoles próximo Helga Lancy dará en el Salón del Instituto Francés su segundo recital de canto

Clotilde Sakharoff, que se presentará el día 10 en el Colón

"WILSON"

Geraldine Fitzgerald y Alexander Knox en la producción extraordinaria de la Fox, titulada "Wilson", el nombre del presidente de los Estados Unidos, que evoca aspectos sobresalientes de su historia.

Alexander Knox, que anima la figura de Wilson, en la escena de una sesión del consejo de Estado

Acompaña al protagonista en esta situación de "Wilson", que fué dirigida por Henry King, el veterano Charles Coburn

Con Thomas Mitchell y Vincent Price, el intérprete principal de "Wilson" actúa aquí en una de las escenas culminantes de la película

En las situaciones finales, Alexander Knox reproduce los graves momentos afrontados por Woodrow Wilson. Interviene también aquí la actriz Geraldine Fitzgerald

dice la señora Silvia Romero Zapiola de Elizalde, poseedora de un soberbio juego de piezas de plata.

Las piezas de plata necesitan cuidado especial. Silvo es un líquido limpiador de acción suave y segura que cumple maravillosamente su delicada función. Silvo quita en seguida la opacidad y devuelve a la platería su radiante brillo y su original belleza.

Asegúrese de que sus sirvientes usen siempre
Silvo
En venta en latas y en frascos

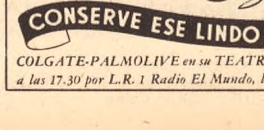
Mejórelo y embellézcalo con el
★ Masaje Fricción Palmolive

Sabe Ud. que, muchas veces, los granitos y barritos aparecen cuando no se limpia el cutis a fondo? Y los causantes son el maquillaje y el polvo que permanecen obstruyendo los poros y provocando la formación de esos enemigos de la belleza femenina. Si Ud. nota esas imperfecciones en su cutis, visite a su médico quién le indicará, si es necesario, el tratamiento interno adecuado, y comience enseguida con el ★ Masaje Fricción Palmolive! El ★ Masaje Fricción Palmolive devuelve al cutis su tersura... su suavidad... porque limpia los poros a fondo y reactiva la circulación de la sangre en el rostro, eliminando así todo lo que puede irritar el cutis. Pruebe Ud. este sencillo y eficaz tratamiento de belleza que le ofrece Palmolive, el jabón hecho con una mezcla que contiene los balsámicos aceites de Oliva, Coco y Palma.

HE AQUI COMO DEBE HACER EL ★ MASAJE FRICCION PALMOLIVE:

Durante **14 días seguidos** lave su cara con una toalla impregnada con la cremosa espuma de Palmolive, masajeando su cutis 60 segundos. Si su cutis es grasoso, hágalo en su baño diario, al mediodía y antes de acostarse. Si es seco o natural, sólo en su baño y antes de acostarse. En sólo 14 días el ★ Masaje Fricción Palmolive devuelve al cutis su elasticidad natural y le da nueva suavidad... nueva belleza juvenil! *Haga del ★ Masaje Fricción Palmolive su tratamiento de belleza diario y permanente.*

HECHO CON UNA MEZCLA QUE CONTIENE ACEITES DE



CONSERVE ESE LINDO CUTIS DE COLEGIALA

COLGATE-PALMOLIVE en su TEATRO DEL AIRE presenta, de lunes a viernes a las 17.30 por L.R. 1 Radio El Mundo, la gran compañía de JULIA DE ALBA.

PROXIMO ENSANCHE

(PROYECTO DEL ARQUITECTO J. VAN BRAAM)

AVENIDA CORRIENTES 4549 AL 4555

DISTRIBUIDORES DE

PAPELES Y CARTONES

DEL PAIS E IMPORTADOS

MADERAS

ARGENTINAS E IMPORTADAS

HÉINONEN S. A. COMERCIAL E INDUSTRIAL

AVENIDA CORRIENTES 4569 AL 4573 • BUENOS AIRES

Un examen del suelo y su productividad. Con la cooperación del agente oficial se ha resuelto el problema de la erosión que devastaba estos campos

El "médico agropecuario" examina la semilla de trigo que va a ser sembrada, para asegurarse de que la producción será óptima si concurren las otras circunstancias favorables

Un agente agropecuario local, Mr. Raymond Stone, del Condado de Bergen, Nueva Jersey, examina en compañía de su ayudante las últimas informaciones y circulares recibidas de Washington, que constituyen un valioso aporte para el mejor cumplimiento de sus delicadas funciones en todos los aspectos de la vida rural

EL SERVICIO DE AGENTES OFICIALES AGROPECUARIOS EN LOS ESTADOS UNIDOS

HAY en los Estados Unidos un funcionario cuya acción está íntimamente vinculada al desarrollo de la producción agraria en sus fases principales. Es el "agente agropecuario oficial", que presta servicios en cada condado —división territorial equivalente a nuestros departamentos—, y que es algo así como el "médico" de las cosechas y los ganados. Estos expertos funcionarios son llamados por la gente de campo tanto para que cuiden a un animal enfermo como para que aconsejen sobre el mejor método de aumentar la producción de los frutos agrícolas. En casi todos los condados del vasto territorio norteamericano hay un agente agropecuario que enseña a los granjeros cómo deben ser inoculados los pollos, y a las amas de casa cómo deben envasar sus conservas de tomates. Durante la guerra —época de aguda escasez de mano de obra—, la contribución de estos peritos a la solución de los problemas de la producción nacional ha sido extraordinaria. Merece destacarse la forma en que organizaron grupos de voluntarios que acudían aquí y allá para impedir con su trabajo que las cosechas se perdieran sin ser recogidas.

El Congreso Federal creó estos cargos hace más de treinta años, y el gobierno nacional contribuye al pago de sus sueldos. Pero los nombramientos son de carácter local y recaen en personas familiarizadas con las características de la labor agropecuaria de la región. Estos funcionarios trabajan en estrecha cooperación con la Estación Experimental y el Servicio Informativo del Estado, y su palabra es ley para los agricultores y granjeros cada vez que recomiendan un nuevo tipo de gallinero, pongamos por caso; determinado método de abono o tal o cual sistema de lucha contra las plagas. Lo mismo que el médico rural, este "médico agropecuario" está en servicio las veinticuatro horas del día y se mantiene informado de las últimas novedades científicas y técnicas interesantes para el mejor cumplimiento de sus funciones. Son hombres de extraordinaria actividad, cuyos viajes diarios comprenden una vasta zona.

Las fotografías que reproducimos se refieren a la labor de Mr. Raymond Stone, agente agropecuario del condado de Bergen, Estado de Nueva Jersey, quien durante los años de la guerra se ha destacado especialmente como organizador de los grupos rurales de ayuda mutua, que contribuyeron a aliviar la escasez de la mano de obra en las labores del campo.

SIN LAVARSE!
ACEITE M. CASAIS
Limpia las impurezas del cutis y la piel adquiere suavidad, tersura y belleza. Frascos de $ 3 y 5. Ventas: Franco - Inglesa, Nelson y buenas farmacias. Demostraciones y aplicaciones gratis, M. Casais.
SANTA FE 1127, piso 9° — 44-4145

El maquinismo llegó hace mucho tiempo a las tareas rurales. Un granjero, en presencia del agente agropecuario oficial, demuestra la eficiencia de su clasificador mecánico de huevos

¿Se lavó con JABON PRADO?
TAMAÑO GIGANTE 25 cts.

El técnico felicita al chacarero por el excelente sistema de riego que tiene para el cultivo intensivo y especializado del apio.

También en las huertas, afectadas especialmente por la escasez de mano de obra durante la guerra, se hace sentir la acción del representante oficial, a quien vemos aquí inspeccionando la labor de una cuadrilla de voluntarios

La Colonia Rusa de Preal, es el complemento indispensable de la mujer moderna.

Colonia Rusa de Preal, con su sutil y subyugante perfume, crea una aureola de encanto y belleza.

Por su aroma y su sello de distinción, la Colonia Rusa de Preal es única.

En venta en todas las farmacias, tiendas y perfumerías.

Colonia Rusa de PREAL
INDUSTRIA ARGENTINA
Camauër & Cía., Soc. de Resp. Lda.
Capital $ 200.000 m/n.
Inclan 2839/47 · Buenos Aires.

Entusiasta cultora de muchos deportes, especialmente de la equitación, la señorita Raquel Lezica Keen ama la naturaleza y la vida al aire libre. También sus estudios revelan este sentimiento, pues hay en ella ejemplar interés por todo lo relacionado con Botánica, la ciencia de la vida de las plantas.

Brillan en sociedad... y estudian

RAQUEL LEZICA KEEN

Graciosa, vivaz, alegre... es esta joven figura de nuestro gran mundo social. Y uno de sus principales encantos reside en la admirable tersura de su cutis. Raquel Lezica Keen dice: "La Crema Pond's "C" mantiene mi cutis gloriosamente fresco y limpio y con Crema Pond's "V" estoy segura de que mi arreglo se conservará impecable... por muchas horas". Y añade: "¡Recomiendo Cremas Pond's a mis amigas!" Y usted, ¿ha dado ya a su cutis el cuidado inmejorable que significa el uso diario y constante de las Cremas Pond's? Comience hoy mismo... ¡en seguida podrá *ver* y *palpar* los resultados! Adopte Cremas Pond's.

CREMA POND'S "C" - (Cold Cream de noche) LIMPIA - *Aplíquese con suavidad sobre la cara y cuello para quitar polvo y pinturas. Límpiese bien. Sobre una nueva capa de Crema Pond's "C" dé palmaditas firmes hacia arriba y hacia afuera. Luego retire el exceso de crema. Úsela cada noche y durante el día cada vez que limpie su cutis.*

CREMA POND'S "V" (Vanishing Cream de día) PROTEGE Y SUAVIZA - *Aplíquese Crema Pond's "V" sobre el cutis limpiado con Crema Pond's "C". Extiéndase sobre la cara y cuello antes de hacer el arreglo. Retírese el exceso. Con esta base su cutis recibirá el maquillaje sin dañarse, retendrá el polvo por horas y quedará protegido de la acción del sol y del viento.*

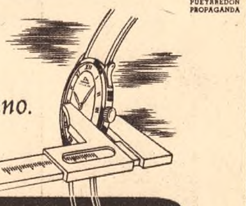
El meritorio funcionario ayuda a un granjero a vacunar a sus aves y lo instruye sobre el mejor método para hacerlo

A veces el técnico encuentra la horma de su zapato, y en lugar de enseñar, aprende. Aquí lo vemos escuchando a una ama de casa que le explica su método especial para preparar y almacenar compotas y conservas.

(Fotografías King Features Syndicate)

PUEYRREDON PROPAGANDA

Automático... con la elegancia del reloj ultraplano.



El reloj del porvenir

OMEGA, siempre a la vanguardia de la industria relojera suiza, presenta ahora su modelo AUTOMATICO, primer reloj pulsera que, dentro de las elegantes líneas de un modelo HERMETICO-ULTRAPLANO, encierra un mecanismo de cuerda perpetua. Por medio de un dispositivo de funcionamiento perfecto, controlado al milésimo de milímetro, el movimiento natural del brazo renueva constantemente la fuerza motriz, con una reserva para 36 horas de marcha. Este modelo, posee los últimos progresos de la técnica.

AUTOMATICO - ULTRAPLANO - HERMETICO - ANTIMAGNETICO
...y la proverbial precisión de todo reloj Omega.

Automatic OMEGA Ultraplano

MODELOS DE MEDIA ESTACION

Traje estilo sastre, de lana roja con corbata de seda negra, cuyo lazo flexible suaviza la austeridad del modelo

Constituye una nota muy novedosa la disposición de los botones en las mangas de esta chaqueta de lana color cereza, combinada con falda negra

Conjunto de lana negra con cinturón de lentejuelas rosadas. El reverso es de piel de cordero teñida de rosa

Creación en crêpe negra con hombros rellenos, talle ligeramente drapeado e hilera de botones

Espalda del mismo traje. El volado del ruedo, que sube hasta la cintura, se inspira en el antiguo polisón

Fotografías AP

Aclamado entre las Conocedoras

¡Porque es excepcional!

Dé a su cutis ese aspecto fascinante de exquisita suavidad y frescura que sólo otorga el nuevo tipo SATINADO SATINET, exclusivo del polvo facial RYGREN!

Tamaños: Mediano, $ 2.- Grande, $ 4.50

POLVO FACIAL RYGREN

En Perfumerías, Farmacias y en las 26 Sucursales Ivonne

DESDE que surge en el proyecto del artista, hasta el toque final a cargo de maestros ebanistas, cada mueble de Mir, Chaubell & Cía. sigue un proceso armónico de fabricación. De ahí la belleza de su estilo y su indiscutida calidad.

Sin recargar nuestros precios — que siempre resultan acomodados — le construiremos sus muebles según sus indicaciones y gusto particular. Visítenos y entérese, también, de las comodidades que ofrecemos para el pago.

Casa Central: SARMIENTO 1155
Fábricas: E. LAMARCA 3175 POTOSI 3950 SARANDI 1370

Mir, Chaubell y Cía

Una Calidad que TODOS reconocen

YUSTE 24

COMO SE ADIESTRA A LOS PERROS DE POLICIA

DENTRO del amplio campo de acción en que desarrolla sus actividades la Policía de la Capital Federal, hay una dependencia, quizá la más pequeña en lo que respecta a efectivos, pero positivamente interesante. Es la sección perros, creada el 9 de mayo de 1933. En realidad, la iniciativa se remonta al 3 de agosto de 1932, fecha en que, hallándose a cargo de la Jefatura de Policía el coronel (R) D. Luis J. García, se estableció el primer plantel de animales, compuesto de cuatro canes, confiados a otros tantos agentes guías, nombrándose para dirigir el adiestramiento a D. Federico Bandles.

El 14 de septiembre del mismo año comprobó el jefe de Policía, luego de un examen general, que los perros podían ser utilizados en el servicio, dada su perfecta preparación y disciplina, lo que se ratificó ampliamente en la exhibición ofrecida el 23 de octubre en el local de la Sociedad Rural Argentina, como también en el desfile militar del 30 de septiembre, realizado en la Avenida de Mayo. Entonces se dispuso crear definitivamente la sección, fijándosele como asiento el cuartel del Cuerpo de Policía Montada.

En los trece años transcurridos ha ido adquiriendo mayor importancia, introduciéndosele sucesivas mejoras que la experiencia y la práctica aconsejaron. Se aumentó el plantel de perros, que en los momentos actuales llega a un total de 60 canes de distintas razas. Todos ellos son magníficos ejemplares adiestrados, que ejecutan dócilmente y sin titubeos las más variadas órdenes, provocando la admiración de las personas que en las horas de ejercicios transitan por los terrenos adyacentes al cuartel.

Mas no se crea que las distintas pruebas realizadas por los perros con asombrosa facilidad no demandan una ardua tarea. Por el contrario, adiestrar a un can para el servicio policial requiere pacientes trabajos que fructifican en mayor medida cuando el alumno ha cumplido el año y no pasa de los tres. El aprendizaje se prolonga por un período aproximado a seis meses, que puede ser menor según el carácter del animal. Existen también otros factores importantes que no deben descuidarse, tales como la alimentación, el aseo, la comodidad en los caniles y la atención veterinaria, aplicada en sus menores detalles, aunque en ocasiones el "distemper", más conocido por moquillo, mata al perro, pese a los solícitos cuidados que se le prodigan.

En actividad, el animal es destinado, con su agente-guía, al recorrido nocturno en las seccionales suburbanas, donde su presencia ha impuesto respeto a los maleantes, pues, según lo comprueban las estadísticas, en esos radios apartados disminuyeron los hechos delictuosos desde la incorporación de este servicio.

Cada uno de los que forman esa minúscula colonia canina es matriculado y posee su respectivo legajo, en el que constan sus antecedentes y las funciones realizadas. Algunos de esos legajos contienen detalles de interesantes pesquisas en las que el perro, desempeñando funciones de rastreador, contribuyó eficazmente al buen éxito de las investigaciones.

Esta sección, poco conocida e ignorada por muchos, depende de la División de Cuerpos, cuyo jefe es el inspector mayor D. Ernesto M. Pareja, y forma parte de la Dirección de Seguridad, bajo las directivas del inspector general D. Ricardo F. López. Actualmente ejerce su jefatura el oficial principal D. Raúl N. Bustriaso, con el que colabora el ex jefe de la dependencia, subcomisario D. Nicanor M. Tagle.

Una parte de los efectivos de la dependencia en marcha hacia la zona en que diariamente realizan intensas prácticas

Listos para iniciar un simulacro de allanamiento, los agentes reciben las últimas instrucciones que les imparten el subcomisario Tagle y el oficial principal Bustriaso

Cuerpo en tierra, a fin de ofrecer el menor blanco posible a los sitiados, los agentes avanzan acompañados de los perros, que atacarán resueltamente a la menor indicación de sus guías

El alimento de los perros se compone de carne cruda y también de un cocimiento de carne con harina de maíz o sémola, al que se le agregan huesos tiernos que a la vez que calcifican al animal facilitan el desarrollo de la dentición. Antes de ser repartido el rancho, los jefes del cuerpo lo someten a una severa inspección

Un breve descanso luego de una intensa sesión gimnástica

Vago, magnífico ejemplar, realiza un salto en largo sobre su agente-guía

El salto de empalizadas es efectuado con absoluta facilidad por todos los canes

César fué despojado de su record mundial por Arras, perro de propiedad particular que saltó 3m.24; mas en esta fotografía César pasa la valla a 3m.34, performance que no ha sido homologada. Dada la facilidad con que la cumplió al primer intento, puede repetirla y también mejorarla en el momento oportuno. Adiestra a este inteligente animal el agente-guía Osvaldo Castiglioni

Ejercicio de escalera, realizado por Rubio, Vago y Toddy.

Dos perros que significan el mayor orgullo de la sección. César, ovejero alemán puro, que fijó la primera marca mundial en el país de salto en alto con 3m.11, y Mono, de raza Groenendael puro, a quien el Kennel Club Argentino le concedió en una oportunidad el título máximo y que en funciones de rastreador intervino en sonadas pesquisas

FOTOGRAFIAS DE LA NACION

¿Se lavó con JABON PRADO? TAMAÑO GIGANTE 25 cts.

Apeles
PINTURA VIVA A PRUEBA DE TIEMPO

—A UD. LE VA A GUSTAR TANTO COMO A MI ESTA RECETA. HAGALA AHORA QUE ES LA EPOCA DE LAS FRUTILLAS...

Con el sincero propósito de serle útil, Royal le ofrece las
RECETAS PREDILECTAS
de la señora
PETRONA C. de GANDULFO
renombrada autoridad culinaria.

TARTA DE FRUTILLA

1 3/4 tazas de harina (190 gramos) • 4 cucharadas de azúcar • 2 cucharaditas de Polvo Royal • 100 gramos de manteca • 1/2 cucharadita de extracto de vainilla • 2 yemas • 1 cucharada de agua fría • crema Chantilly • 1/2 kilo de frutillas.

Mermelada reducida
2 cucharadas de mermelada de damasco
2 cucharadas de agua • 2 cucharadas de azúcar

Se tamizan juntos sobre la mesa la harina, el azúcar y el Polvo Royal. Se hace un hueco en el centro, en el que se ponen la manteca, el extracto de vainilla, las yemas y el agua. Se amasa ligeramente y se deja descansar 5 minutos. Se estira y se forra con ella un molde de tarta enmantecado y enharinado; se coloca sobre la masa un papel de seda y se rellena con porotos. Se cuece a horno moderado durante 40 minutos (a los 25 se quita el papel con los porotos y se deja 15 minutos más). Se desmolda sobre rejilla y se deja enfriar. Se rellena con Crema Chantilly y se cubre con frutillas.
Se pasa por cedazo la mermelada, se coloca en una cacerolita, se agrega el azúcar y el agua y se deja hervir durante 1 minuto. Cuando esté fría se pintan las frutillas con ayuda de un pincel.

Para conseguir siempre la misma textura suave y fina, las expertas en cocina usan y recomiendan Royal. No falla.

GRATIS
Solicite el NUEVO "Manual de Repostería Royal" en el que van incluídas 10 recetas predilectas de la Sra. Petrona C. de Gandulfo. Envíe su nombre y dirección, claramente escritos, a Polvo Royal, Asamblea 1176, Buenos Aires.

EL POLVO PARA HORNEAR DE CONFIANZA

ORBIS

Brillo de Gala

A 3

GUANTES INVISIBLES
para cuidar sus flores?

Si Ud. procura rodearse de cosas bellas, como son las flores, justo es que por cuidarlas no comprometa la belleza de sus manos.
La protección que brinda Crema HINDS en estos casos, equivale a la que podría ofrecer el uso de un par de guantes invisibles. HINDS protege las manos sin ocultar su belleza, confiriendo a la piel una flexibilidad y tersura maravillosas.
Diariamente, y cada vez que se moje las manos, fricciónelas con Crema HINDS.

EN CUATRO TAMAÑOS, DESDE 0.70 ctvs.

CREMA de miel y almendras HINDS
LIMPIA, SUAVIZANDO Y PROTEGIENDO

"UN SEGURO DE BELLEZA PARA SUS MANOS"